

AVIC-F500BT

	Česky Rychlý start	Dansk Hurtig opstart	Deutsch Schnellstart	Ελληνικά Σύντομη Έναρξη	English Quick Start	Español Inicio Rápido	Français Démarrage Rapide	Hrvatski Kratke upute	Italiano Guida rapida
	<ul style="list-style-type: none"> ! Před použitím zařízení nabijte baterii. ! Před použitím zařízení si přečtěte „Důležité informace pro uživatele“. ! Tabulka příručka Vám má pomoci s použitím základních funkcí tohoto navigačního systému. Další detaily viz návod k použití. 	<ul style="list-style-type: none"> ! Forvis dig om at oplade batteriet før du bruger apparatet. ! Læs ”Vigtig information til brugeren” før du anvender dette produkt. ! Denne vejledning er beregnet til at præsentere dig for navigationssystemets grundlæggende funktioner. For enkeltheder henviser vi til betjeningsvejledningen. 	<ul style="list-style-type: none"> ! Bitte laden Sie den Akku, bevor Sie dieses Produkt verwenden. ! Lesen Sie ”Wichtige Informationen für den Benutzer”, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. ! Dieser Leitfaden soll Sie mit den wichtigsten Funktionen dieses Navigationssystems vertraut machen. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung. 	<ul style="list-style-type: none"> ! Βεβαιωθείτε πως έχετε φορτίσει τη μπαταρία πριν να χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. ! Διαβάστε τις “Σημαντικές πληροφορίες για το χρήστη” πριν να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή. ! Ο οδηγός αυτός έχει σκοπό να σας καθοδηγήσει μόνο στα βασικά λειτουργία του συστήματος. Για λεπτομέρειες, παραπομπή ανατρέξτε στο εργαλείο χρήσης. 	<ul style="list-style-type: none"> ! Be sure to charge the battery before using this product. ! Read “Important Information for the User” before using this product. ! This guide is intended to guide you through the basic functions of this navigation system. For details, please refer to the operation manual. 	<ul style="list-style-type: none"> ! Asegúrese de cargar la batería antes de usar este producto. ! Antes de utilizar este producto lea el documento “Información importante para el usuario”. ! Esta guía está pensada para ayudarle a dominar las funciones básicas de este sistema de navegación. Para obtener más información consulte el manual de operación. 	<ul style="list-style-type: none"> ! Assurez-vous que la batterie a été chargée avant d'utiliser ce produit. ! Veuillez lire la section « Informations importantes pour l'utilisateur » avant d'utiliser cet appareil. ! Ce guide a pour but de vous guider à travers les fonctions de base de ce système de navigation. Pour en savoir plus, veuillez vous reporter au manuel de fonctionnement. 	<ul style="list-style-type: none"> ! Svakako napunite bateriju prije upotrebe proizvoda. ! Pročitajte “Važne informacije za korisnika” prije upotrebe proizvoda. ! U ovom su vodiču prikazane osnovne funkcije navigacijskog sustava. Detaljnije informacije potražite u priručniku za rad. 	<ul style="list-style-type: none"> ! Assicurarsi di caricare la batteria prima di usare questo prodotto. ! Leggere le “Informazioni importanti per l'utente” prima di usare questo prodotto. ! Questa guida ha lo scopo di illustrare all'utente le funzioni di base di questo sistema di navigazione. Per i dettagli, consultare il manuale di funzionamento.
1	<p>Zařízení zapnete a vypnete stisknutím a podržením vypínače na 2 vteřiny.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Stisknutím vypínače kratším než 2 vteřiny vstoupíte do pohotovostního režimu. ! Stisknutím vypínače delším než 2 vteřiny vstoupíte do režimu vypnutí. 	<p>Tænd og sluk for apparatet ved at trykke og holde på strømkontakten i to sekunder.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Ved at trykke på strømkontakten i under to sekunder, går apparatet i standby. ! Ved at trykke på strømkontakten i over to sekunder, slukkes der for apparatet. 	<p>Bitte den “Power“-Schalter 2 Sekunden drücken, um das Gerät ein- oder auszuschalten.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Ein kurzer Druck auf den “Power“-Schalter aktiviert den Standby-Modus. ! Ein Druck auf den “Power“-Schalter für mehr als 2 Sekunden schaltet das Gerät komplett aus. 	<p>Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο τροφοδοσίας για 2 δευτερόλεπτα ώστε να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί η συσκευή.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Πατώντας το πλήκτρο ενεργοποίησης για 2 δευτερόλεπτα θα μετα σε κατάσταση Αναμονής. ! Πατώντας το πλήκτρο ενεργοποίησης για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα θα μετα σε κατάσταση Απενεργοποίησης. 	<p>Press and hold the power button for 2 seconds to turn on and off your device.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Pressing the power button within 2 seconds enters the Stand-by mode. ! Pressing the power button for over 2 seconds enters the Power Off mode. 	<p>Mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos para encender o apagar su dispositivo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Presione el botón de encendido antes de 2 segundos para acceder al modo de Suspensión. ! Presione el botón de encendido durante más de 2 segundos para acceder al modo de Apagado. 	<p>Appuyez pendant deux secondes sur le bouton d'alimentation pour allumer ou éteindre l'appareil.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Appuyez pendant moins de 2 secondes sur le bouton d'alimentation pour aller au mode Veille. ! Appuyez pendant plus de 2 secondes sur le bouton d'alimentation pour aller au mode Éteint. 	<p>Pritisnite i držite gumb za uključivanje 2 sekunde da biste uredaj uključili ili isključili.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Pritiskom na gumb za uključivanje u trajanju kraćem od 2 sekunde uredaj ulazi u način mirovanja. ! Pritiskom na gumb za uključivanje u trajanju dužem od 2 sekunde, uredaj se isključuje. 	<p>Per accendere/spengere il dispositivo, tenere premuto il tasto d'accensione per 2 secondi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Premendo il tasto d'accensione per meno di 2 secondi si attiva la modalità Stand-by. ! Premendo il tasto d'accensione per più di 2 secondi si spegne completamente l'apparecchio.
	<p>Upevnění na čelní sklo: AVIC-F500BT připevněte ke kolečce (1a). Následně nasuňte kolečku do adaptéru na držáku přísavky (1b) a zatlačení ji zablokujte na místě. Nakonec připevněte přísavku k čelnímu sklu a zajistěte stisknutím páčky k přísavce (1c).</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Aby byla zajištěna přilnavost, přísavku alespoň jednou za měsíc odpojte a znovu připojte. ! V některých evropských zemích je montáž tohoto zařízení na čelní sklo vozidla zakázána. V takovém případě použijte upevnění na palubní desku. 	<p>Vindspejlsmontering: Monter AVIC-F500BT på holderen (1a). Skub derefter holderen ind i sugekoppens adapter (1b) og lås derefter på plads ved at trykke ned. Anbring herefter igen sugekoppemonterings sugeside på vindspejlet og lås fast ved at trykke håndtaget mod sugekoppen (1c).</p> <ul style="list-style-type: none"> ! For en vedvarende hæftning med sugekoppen afmonteres og monteres sugekoppen mindst en gang hver måned. ! Nogle europæiske lande forbyder anbringelse af produktet på vindspejlet. Hvis dette er tilfældet, skal du bruge nedennævnte instrumentbords-monteringsstat. 	<p>Montage an Windschutzscheibe: Fixieren Sie das AVIC-F500BT an der Halterung (1a). Katöfen schieben Sie dann die Halterung in den Adapter am Saugnapf (1b) und lassen Sie sie durch leichtem Druck nach unten einrasten. Bringen Sie zum Schluss den Saugnapf an der Windschutzscheibe an und verriegeln Sie ihn, indem Sie den Hebel zum Saugnapf hin herunterdrücken (1c).</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Damit die Saugkraft erhalten bleibt, nehmen Sie den Saugnapf mindestens einmal im Monat ab und bringen Sie ihn wieder an. ! In bestimmten europäischen Ländern ist die Anbringung von Vorrichtungen an der Windschutzscheibe eines Fahrzeuges nicht zugelassen. Nehmen Sie in diesem Fall die nachstehend beschriebene Montage am Armaturenbrett vor. 	<p>Προσάρτηση στο παρμπρίζ: Συνδέστε το AVIC-F500BT στο άγκιστρο (1α). Κατόπιν σπύστε το άγκιστρο στο άκρο του τροφοδοτικού της στήλης, αναρρόφησης (1b) και κλειδώστε στη θέση του πατητώντας προς τα κάτω. Τέλος, συνδέστε την πλευρά με τη βεντούζα στο παρμπρίζ σας και κλειδώστε την πατώντας το μοχλό προς τη βεντούζα (1c).</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Για να διατηρήσετε την ικανότητα κολλήματος της βεντούζας, να αποσυνδέετε και να την τοποθετείτε ξανά τουλάχιστον μια φορά το μήνα. ! Ορισμένες ευρωπαϊκές χώρες απαγορεύουν την εγκατάσταση του προϊόντος στο παρμπρίζ του αυτοκινήτου. Αν αυτό ισχύει για την περιοχή σας, παρακολουθήστε χρησιμοποιήστε την προεπιλεγμένη παρμπρίζ όπως αναφέρεται παρακάτω. 	<p>Windshield Mount: Attach AVIC-F500BT to the cradle (1a). Then slide the cradle into the adapter end of the suction mount (1b) and lock into place by pressing down. Lastly, attach the suction side of the suction mount to your windshield, and lock by pressing the lever toward the suction cup (1c).</p> <ul style="list-style-type: none"> ! To retain adhesion of the suction cup, detach and then re-attach the suction cup at least once a month. ! Certain European countries prohibit the installation of product on a vehicle's windshield. If that is the case, please use the dashboard mount as mentioned below. 	<p>Instalación en el parabrisas: Coloque el dispositivo AVIC-F500BT en el soporte (1a). Coloque entonces el soporte en el adaptador situado en el extremo de la ventosa (1b) y bloquee el soporte presionando hacia abajo. Por último, acople el lateral con succión del soporte con ventosa en el parabrisas presionando la palanca hacia la ventosa (1c).</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Para mantener la adherencia de la ventosa, despeguela y vuelva a colocarla al menos una vez al mes. ! Certos y países europeos prohíben la instalación de un producto en el parabrisas del vehículo. Si ese es el caso, utilice la instalación en el salpicadero tal y como se indica a continuación. 	<p>Montage sur le pare-brise : Attachez l'AVIC-F500BT sur le socle (1a). Faites ensuite couliser le socle dans l'extrémité adaptateur du support à ventouse (1b) et verrouillez en place en enfonçant. Enfin, rattachiez la ventouse sur le pare-brise et verrouillez le système en abaissant le levier vers la ventouse (1c).</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Pour garder l'adhésion de la ventouse, détachez-la et rattachiez-la au moins une fois par mois. ! Certains pays européens interdisent d'installer le produit sur le pare-brise d'un véhicule. Si tel est le cas, veuillez utiliser le montant pour tableau de bord comme mentionné ci-dessous. 	<p>Postavljanje na vjetrobransko staklo: Postavite AVIC-F500BT u ležište (1a). Zatim umetnite ležište u priključak na vrhu vakumskog držača (1b) i utisnite ga na mjesto. Zatim priljubite gumirani dio držača na vjetrobransko staklo i učvrstite ga tako da zaponac podignete prema staklu (1c).</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Da bi gumirana kapica dobro prijanjala, skinite je i ponovno postavite barem jednom na mjesec. ! Određene europske zemlje zabranjuju postavljanje uređaja na vjetrobransko staklo vozila. U tom slučaju upotrijebite instrumentnu ploču kako je opisano u nastavku. 	<p>Montaggio su parabrezza: Agganciare l'AVIC-F500BT alla staffa (1a). Quindi inserire i ganci del sostegno a ventosa nelle guide della staffa (1b) e spingere la staffa verso il basso sino a incastrarla. Infine, attaccare il lato con la ventosa del sostegno al parabrezza, e bloccarlo premendo la leva verso la ventosa (1c).</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Per mantenere l'aderenza della ventosa, staccarla e riattaccarla almeno una volta al mese. ! Alcuni paesi della Comunità Europea vietano l'installazione del prodotto sul parabrezza delle automobili. In questo caso, usare il supporto per cruscotto come spiegato in seguito.
2	<p>Upevnění na palubní desku: AVIC-F500BT připevněte ke kolečce a adaptéru držáku přísavky podle popisu výše (1a a 1b). Připevněte montážní desku na palubní desku (2a) a připevněte přísavku k desce (2b).</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Aby byla zajištěna přilnavost, přísavku alespoň jednou za měsíc odpojte a znovu připojte. 	<p>Instrumentbordsmontering: Monter AVIC-F500BT på holderen og på sugekoppens adapter som ovenfor beskrevet (1a og 1b). Klæb instrumentbords-monteringspladen fast på instrumentbordet (2a) og forbind sugemonterings sugeside til pladen (2b).</p> <ul style="list-style-type: none"> ! For en vedvarende hæftning med sugekoppen afmonteres og monteres sugekoppen mindst en gang hver måned. 	<p>Montage am Armaturenbrett: Bringen Sie das AVIC-F500BT wie oben beschrieben (1a und 1b) an der Saugnapfhalterung an. Kleben Sie die Armaturenbrett-Befestigungsplatte auf Ihr Armaturenbrett (2a) und befestigen Sie den Saugnapf auf der Platte (2b).</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Damit die Saugkraft erhalten bleibt, nehmen Sie den Saugnapf mindestens einmal im Monat ab und bringen Sie ihn wieder an. 	<p>Προσάρτηση στο πίνακα οργάνων: Συνδέστε το AVIC-F500BT στο άγκιστρο και το άκρο αντροφοδοτικού του στηρίγματος αναρρόφησης όπως περιγράφεται παραπάνω (1α και 1b). Κολλώστε την ΠΙΛΑΚΑ τοποθέτησης του πίνακα οργάνων (2α) και τοποθετήστε την πλευρά με τη βεντούζα της προσάρτησης με βεντούζα στην πλάκα (2b).</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Για να διατηρήσετε την ικανότητα κολλήματος της βεντούζας, να αποσυνδέετε και να την τοποθετείτε ξανά τουλάχιστον μια φορά το μήνα. 	<p>Dashboard Mount: Attach AVIC-F500BT to the cradle and the adapter end of the suction mount as described above (1a and 1b). Stick the Dash Mounting Plate onto your dashboard (2a), and attach the suction side of the suction mount to the plate (2b).</p> <ul style="list-style-type: none"> ! To retain adhesion of the suction cup, detach and then re-attach the suction cup at least once a month. 	<p>Instalación en el salpicadero: Instale el dispositivo AVIC-F500BT en el soporte y el adaptador situado en el extremo de la ventosa, como se describe en el punto anterior (1a y 1b). Pegue la placa de montaje para el salpicadero en este (2a) y acople el lateral con succión del soporte con ventosa a la placa (2b).</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Para mantener la adherencia de la ventosa, despeguela y vuelva a colocarla al menos una vez al mes. 	<p>Montage sur le tableau de bord : Attachez l'AVIC-F500BT au socle et à l'extrémité de l'adaptateur tout en posant la ventouse tel que décrit ci-dessus (1a et 1b). Collez la plaque de montage sur le tableau de bord (2a) et attachez l'extrémité de la ventouse à la plaque (2b).</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Pour garder l'adhésion de la ventouse, détachez-la et rattachiez-la au moins une fois par mois. 	<p>Postavljanje na instrumentnu ploču: Postavite AVIC-F500BT u ležište, a zatim na vrh vakumskog držača kao što je prije opisano (1a i 1b). Zalijepite pločicu (Dash Mounting Plate) za instrumentnu ploču i priljubite na nju gumirani dio držača (2b).</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Da bi gumirana kapica dobro prijanjala, skinite je i ponovno postavite barem jednom na mjesec. 	<p>Montaggio su cruscotto: Agganciare l'AVIC-F500BT alla staffa ed al sostegno a ventosa come indicato nel riquadro sovrastante (1a e 1b). Attaccare la placca di montaggio al cruscotto (2a), ed attaccare la ventosa alla placca (2b).</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Per mantenere l'aderenza della ventosa, staccarla e riattaccarla almeno una volta al mese.
	<p>Zařízení AVIC-F500BT nesmí překážet ve výhledu řidiče ani kolidovat s airbagy a bezpečnostními prvky vozidla.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Pomocí ručních šroubů upravte úhel zobrazení (viz obrázky). ! Držák přísavky potáhněte nahoru nebo dolů a nastavte jeho výšku (podle posledního obrázku). 	<p>Kontroller, at AVIC-F500BT ikke generer fareten udsyn, eller kommer i konflikt med udløsningen af bilens airbags og sikkerhedsudstyr.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Indstil synsvinkel med hjælp af fingerskruerne (som det ses på billederne). ! Skub sugekoppen opad eller nedad for at indstille monteringshøjden (som vist på det sidste billede). 	<p>Vergewissern Sie sich, dass die AVIC-F500BT nicht die Sicht des Fahrers behindert oder die Airbags und andere Sicherheitsvorrichtungen des Fahrzeuges beeinträchtigt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Stellen Sie den Sichtwinkel mit den Rändelschrauben ein (siehe Abbildungen). ! Die Länge des Saugnapfhaltes lässt sich wie im letzten Bild gezeigt durch Druck justieren. 	<p>Βεβαιωθείτε πως το AVIC-F500BT δεν εμποδίζει την ορατότητα του οδηγού, ή δεν παρεμβάλλεται επί λειτουργία των αερίσφων και των συσκευών ασφαλείας.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Ρυθμίστε τη γωνία οθόνης με τις βίδες (όπως φαίνεται στις εικόνες). ! Τραβήξτε τη στερεωτική αναρρόφησης προς τα πάνω ή προς τα κάτω για να ρυθμίσετε το ύψος στερέωσης (όπως φαίνεται στην τελευταία εικόνα). 	<p>Make sure that AVIC-F500BT does not obstruct the driver's view, or interfere with the operation of vehicle airbags and safety devices.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Adjust the viewing angle with the thumb screws (as the pictures shown). ! Pull the suction mount upward or downward to adjust the height of the mount (as the last picture shown). 	<p>Asegúrese de que AVIC-F500BT no obstaculiza la vista del conductor ni interfiere con el funcionamiento operación de los airbag del vehículo u otros dispositivos de seguridad.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Ajuste el ángulo de visión con los tornillos (como muestran las imágenes). ! Tire del soporte de la ventosa hacia arriba o hacia abajo para ajustar la altura de montaje (como se muestra en la última imagen). 	<p>Assurez-vous que l'AVIC-F500BT n'obstrue pas la vue lorsque vous conduisez, ou qu'il n'interfère pas avec le fonctionnement des airbags du véhicule et tout autre élément de sécurité de la voiture.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Réglez l'angle de visualisation avec les vis à main (comme sur les images). ! Tirez le montage de suction vers le haut ou le bas pour ajuster la hauteur du montage (comme sur la dernière image). 	<p>Uvjertite se da AVIC-F500BT ne ometa vidno polje vozača i ne utječe na rad zračnih jastuka i sigurnosnih uređaja vozila.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Podestite kut gledanja pomoću vijaka (kako je prikazano na slici). ! Podignite vakumski držač prema gore ili dolje da biste mu podestili visinu (kao na prethodnoj slici). 	<p>Assicurarsi che AVIC-F500BT non ostruisca la veduta del conducente, e che non interferisca con le funzioni degli airbag e dei dispositivi di sicurezza del veicolo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Regolare l'angolo di visualizzazione con la manopola zigrinata (come mostrato nella figura). ! Regolare la distanza di fissaggio spingendo o tirando il meccanismo telescopico del sostegno a ventosa come indicato nell'illustrazione più in basso.
3	<p>Připojení napájení: Kabel kolečky připojte ke konektoru kolečky (1). Poté připojte černý kabel kolečky do automobilové nabíječky (2) nebo do zdroje DC (5V).</p> <ul style="list-style-type: none"> ! AVIC-F500BT určitě připojte ke kolečce před připojením k automobilové nabíječce. 	<p>Tilslutning af strøm: Forbind holderkablet til holderstikket (1). Forbind derefter det sorte holderkabel til bilens stik (2) eller til en DC (5V) strømkilde.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! AVIC-F500BT skal anbringes i holderen, inden der forbindes til bilens stik. 	<p>Stromversorgung herstellen: Schließen Sie das Versorgungskabel an der Halterung an (1) und verbinden Sie dann das schwarze Kabel mit dem KFZ-Ladegerät (2) oder einer DC (5V) Stromquelle.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Setzen Sie vor dem Anschluss des Ladegerätes das AVIC-F500BT in die Halterung. 	<p>Connect the power: Connect the cradle cable to the cradle connector (1). Then connect the black cradle cable to the car charger (2) or to a DC (5V) power source.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Be sure to attach the cradle to your AVIC-F500BT before connecting the car charger. 	<p>Connect the power: Connect the cradle cable to the cradle connector (1). Then connect the black cradle cable to the car charger (2) or to a DC (5V) power source.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Be sure to attach the cradle to your AVIC-F500BT before connecting the car charger. 	<p>Conecte la alimentación: conecte el cable del soporte al conector del soporte (1). Conecte entonces el cable negro del soporte al cargador del vehículo (2) o a una fuente de alimentación DC (5V).</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Asegúrese de conectar el soporte a su dispositivo AVIC-F500BT antes de conectar el cargador para vehículo. 	<p>Connectez l'alimentation: Branchez le câble du becreau sur le connecteur de becreau (1). Puis connectez le câble noir du becreau sur le chargeur de voiture (2) ou sur une prise d'alimentation CC (5V).</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Assurez-vous d'attacher le becreau sur votre AVIC-F500BT avant de connecter le chargeur de voiture. 	<p>Priključite napajanje: Priključite kabel ležišta na priključak ležišta (1). Zatim priključite crni kabel ležišta na punjač u automobilu (2) ili na DC (5V) izvor napajanja.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Svakako priključite ležište na AVIC-F500BT prije priključivanja na punjač u automobilu. 	<p>Collegamento all'alimentazione: Collegare il cavo alla presa posta sulla staffa (1). Quindi collegare l'altra estremità del cavo all'adattatore da accendisigari (2) o ad una sorgente di alimentazione a 5V in corrente continua.</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Prima di collegare l'adattatore da accendisigari, assicurarsi di aver agganciato l'AVIC-F500BT alla staffa.
4	<p>Pro procházání a výběr předemtů na displeji použijte dotykovou obrazovku.</p>	<p>Brug dine fingre til at berøre skærmen for at navigere og vælge objekter på skærmen.</p>	<p>Um im Bildschirm zu navigieren und Objekte zu wählen, berühren Sie den Bildschirm mit Ihrem Finger.</p>	<p>Για πλοήγηση και επιλογή αντικείμενων στην οθόνη, χρησιμοποιήστε το άγγιξή σας για να ακουμπήσετε την οθόνη.</p>	<p>To navigate and select objects on the screen, use your finger to touch on the screen.</p>	<p>Para desplazarse y seleccionar objetos de la pantalla, utilice los dedos para tocar sobre la pantalla.</p>	<p>Pour naviguer et choisir les différents objets à l'écran, tapotez l'écran avec vos doigts.</p>	<p>Za navigaciju i odabir objekata na zaslonu koristite dodir prstom.</p>	<p>Toccare lo schermo con le dita per navigare e selezionare gli elementi su schermo.</p>
5	<p>1 Tlačítko Menu Stisknutím tohoto tlačítka se zobrazí Hlavní Menu.</p> <p>2 Mapovací tlačítko Stisknutím tohoto tlačítka se zobrazí obrazovka Mapa.</p> <p>3 Hlasitost Posouváním nastavte hlasitost.</p> <p>4 Ovládací tlačítko Nahoru/Dolů: Změna načítka mapy Doleva/Doprava: O stupni nahoru/dolů pro AV. Střed: Aktivování Bluetooth</p> <p>5 Mikrofon</p> <p>6 Vypínač</p> <p>7 Indikátor Bluetooth</p> <p>8 Dotykový displej</p> <p>9 Připojka sluchátek</p> <p>10 Konektor externího mikrofonu</p> <p>11 Konektor napájení pro AC adaptér</p> <p>12 Mini-USB Konektor</p> <p>13 Konektor AV IN</p>	<p>1 Menuknap Tryk for at vise Hovedmenu.</p> <p>2 Kortknap Tryk for at vise kort på skærmen.</p> <p>3 Lydstyrke Indstil lydstyrken ved at rulle.</p> <p>4 Kontrolknap Op/Ned: Ændring af kortretolse Venstre/Højre: Spor op/ned til AV Midt: Aktivering af Bluetooth</p> <p>5 Mikrofon</p> <p>6 Strømknap</p> <p>7 Bluetoothindikator</p> <p>8 Berørings-skærm</p> <p>9 Hovedtelefon Stik</p> <p>10 Ekstern mikrofonstik</p> <p>11 Strømknit til AC adapter</p> <p>12 Mini-USB stik</p> <p>13 AV IND stik</p>	<p>1 Menü-Taste Drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen.</p> <p>2 Kart-Taste Drücken, um den Kartenbildschirm anzuzeigen.</p> <p>3 Lautstärke Rollen, um die Lautstärke einzustellen.</p> <p>4 Kontrolltaste Nach oben/unten: Ändert die Kartenskalerung Nach links/rechts: Sucht oben/unten nach AV Mitte: Aktiviert Bluetooth</p> <p>5 Mikrofon</p> <p>6 Stromknap</p> <p>7 Bluetooth-Indikator</p> <p>8 Berührungsschirm</p> <p>9 Kopfhöreranschluss</p> <p>10 Anschluss für externes Mikrofon</p> <p>11 Netzanschluss für Netzteil</p> <p>12 Mini-USB-Anschluss</p> <p>13 AV-Eingang</p>	<p>1 Κομπιό μενού Πατήστε για να εμφανιστεί το Κεντρικό Μενού.</p> <p>2 Κομπιό χάρτη Πατήστε για εμφάνιση της οθόνης του Χάρτη.</p> <p>3 Ένταση ήχου Προσαρμόστε εύκολα για να ρυθμίσετε την ένταση ήχου.</p> <p>4 Πλάκτρο Ελέγχου Επάνω/Κάτω: Αλλαγή της κλίμακας εμφάνισης Αριστερά/Δεξιά: Μετακίνηση Επιστολίου/Κάτω για το AV Κέντρο: Ενεργοποίηση του Bluetooth</p> <p>5 Μικρόφωνο</p> <p>6 Κομπιό τροφοδοσίας</p> <p>7 Δείκτης Bluetooth</p> <p>8 Οθόνη αφής</p> <p>9 Βύσμα Ακουστικών κεφαλάς</p> <p>10 Συνδετήρας Εξωτερικού Μικροφώνου</p> <p>11 Σύνδετηρας ρεύματος για ένα τροφοδοτικό AC</p> <p>12 Βύσμα Mini-USB</p> <p>13 Συνδετήρας AV IN</p>	<p>1 Menu Button Press to show Main screen.</p> <p>2 Map Button Press to show Map Menu.</p> <p>3 Volume Scroll to adjust the volume.</p> <p>4 Control Button Up/Down: Map scale change Left/Right: Track Up/Down for AV Center: Activation of Bluetooth</p> <p>5 Microphone</p> <p>6 Power Button</p> <p>7 Bluetooth Indicator</p> <p>8 Touch Screen</p> <p>9 Headphone Connector</p> <p>10 External Microphone Connector</p> <p>11 Power Connector for AC adapter</p> <p>12 Mini-USB Connector</p> <p>13 AV IN Connector</p>	<p>1 Botón Menú Pulselo para mostrar el Menú Principal.</p> <p>2 Botón Mapa Pulselo para mostrar la pantalla Mapa.</p> <p>3 Volumen Desplazar para ajustar el volumen.</p> <p>4 Botón de control Arriba/Abajo: cambiar escala de mapa Izquierda/Derecha: seguimiento al AV Centro: activación de Bluetooth</p> <p>5 Micrófono</p> <p>6 Botón de encendido</p> <p>7 Indicador Bluetooth</p> <p>8 Pantalla táctil</p> <p>9 Conector de Auricular</p> <p>10 Conector de microfono externo</p> <p>11 Conector de adaptador AC</p> <p>12 Conector Mini USB</p> <p>13 Conector AV de entrada</p>	<p>1 Bouton Menu Appuyez sur ce bouton pour afficher le Menu Principal.</p> <p>2 Bouton Carte Appuyez sur ce bouton pour afficher la carte à l'écran.</p> <p>3 Volume Faites défiler pour régler le volume.</p> <p>4 Bouton de contrôle Haut/Bas : Changer l'échelle de la carte Gauche/Droite : Piste suivante/précédente pour AV Centre : Activation des fonctions Bluetooth</p> <p>5 Microphone</p> <p>6 Bouton d'alimentation</p> <p>7 Indicateur Bluetooth</p> <p>8 Écran tactile</p> <p>9 Connecteur de casque</p> <p>10 Connecteur de microphone externe</p> <p>11 Connecteur d'alimentation pour adaptateur secteur</p> <p>12 Mini connecteur USB</p> <p>13 Connecteur ENTRÉE AV</p>	<p>1 Gumb izbornika Pritisnite za prikaz glavnog zaslona.</p> <p>2 Gumb karta Pritisnite za prikaz izbornika karata.</p> <p>3 Glasnoća Pomaknite se da biste podestili glasnoću.</p> <p>4 Kontrolni gumb Gore/Dolje: Promjena omjera karte Lijevo/Desno: Praćenje Gore/Dolje za AV Centar: Aktivacija Bluetootha</p> <p>5 Mikrofon</p> <p>6 Gumb za uključivanje</p> <p>7 Pokazivač Bluetootha</p> <p>8 Zaslon osjetljiv na dodir</p> <p>9 Priključak za slušalice</p> <p>10 Priključak za vanjski mikrofon</p> <p>11 Priključak za prilagodnik izmjenične struje</p> <p>12 Mini USB priključak</p> <p>13 AV IN priključak</p>	<p>1 Tasto Menu Premoer per mostrare il Menu Principale.</p> <p>2 Tasto Mappa Premoer per mostrare la schermata Mappa.</p> <p>3 Volume Scorrere per regolare il volume.</p> <p>4 Tasto di controllo Gore/Dolje: Cambio scala cartina Des/Sin.: Cambio traccia AV Centro: Attivazione Bluetooth</p> <p>5 Microfono</p> <p>6 Tasto d'accensione</p> <p>7 Indicatore Bluetooth</p> <p>8 Schermo a sensibilità tattile</p> <p>9 Uscita Cuffie</p> <p>10 Pressa per microfono esterno</p> <p>11 Pressa per adattatore di rete</p> <p>12 Connettore USB mini</p> <p>13 Pressa d'ingresso AV</p>
6	<p>Doma Připojte AC adaptér pro nabíjení baterie.</p>	<p>Hjemme Tilslut lysnetadapteren for at lade batteriet op.</p>	<p>Zu Hause Schließen Sie das Netzteil an, um den Akku aufzuladen.</p>	<p>Στο Σπίτι Συνδέστε το μετασχηματιστή για φορτίστε τη μπαταρία.</p>	<p>At Home Connect the AC adapter to charge the battery.</p>	<p>En casa Conecte el adaptador de corriente CA para cargar la batería.</p>	<p>À la maison Branchez l'adaptateur c.a. dans une prise murale pour recharger la batterie.</p>	<p>Kod kuće Priključite prilagodnik izmjenične struje da biste napunili bateriju.</p>	<p>A casa Collegare l'adattatore di rete per caricare la batteria.</p>

AVIC-F500BT

	Magyar Gyors kezdés	Nederlands Snelle start	Norsk Hurtigstart	Polski Szybkie Uruchomienie	Português Início rápido	Română Ghid rapid	Suomi Pikaopas	Svenska Snabbstart	Türkçe Hızlı Başlat
1	<p>! A termék használatá előtti felől az elemet. ! A termék használatá előtti olvassa el a Fontos információk a felhasználó számára" részt. ! Jelen útmutató a navigációs rendszer alapfunkcióit írja le. További részleteket a kezelői kézikönyvben talál.</p>	<p>! Zorg dat u de batterij oplaadt voordat u dit product gebruikt. ! Lees "Belangrijke informatie voor de gebruiker" voordat u dit product gebruikt. ! Deze gids geeft u een korte uitleg van de basisfuncties van het navigatiesysteem. Raadpleeg voor verdere informatie de bedieningshandleiding.</p>	<p>! Sorg for å lade batteriet før bruk av dette produktet. ! Les "Viktig informasjon for brukeren" før du bruker dette produktet. ! Denne veiledningen er ment å lede deg gjennom de mest grunnleggende funksjonene i dette navigasjonssystemet. Hvis du ønsker mer informasjon, se i bruksanvisningen.</p>	<p>! Przed użyciem tego produktu należy naładować baterię. ! Przed użyciem tego produktu należy przeczytać "Ważne informacje dla użytkownika". ! Celem tego przewodnika jest pokazanie użytkownikowi krok po kroku podstawowych funkcji systemu nawigacyjnego. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi.</p>	<p>! Não se esqueça de carregar a bateria antes de utilizar o produto. ! Leia o documento "Informação importante para o utilizador" antes de utilizar este produto. ! Este guia tem o propósito de apresentar-lhe as funções básicas deste sistema de navegação. Para mais detalhes, consulte o manual de instruções.</p>	<p>! Încărcati bateria înainte de a folosi produsul. ! Citiți "Informații importante pentru utilizator" înainte de a folosi produsul. ! Rolul acestui ghid este de a vă introduce funcțiile de bază ale sistemului de navigare. Pentru detalii vă rugăm consultați manualul de utilizare.</p>	<p>! Varmista, että lataat akun ennen kuin käytät tätä tuotetta. ! Lue "Tärkeä tietoja käyttäjälle", ennen kuin käytät tätä tuotetta. ! Tämä opas antaa ohjeita navigointijärjestelmän perustoiminnosta. Katso lisätietoja käyttöohjekirjasta.</p>	<p>! Var noged att du laddar batteriet innan du använder den här produkten. ! Läs "Viktig information till användaren" innan du börjar använda denna produkt. ! Med den här handboken kan du gå igenom navigationsystemets mest grundläggande funktioner. Se bruksanvisningen för närmare information.</p>	<p>! Bu ürünü kullanmadan önce bataryayı şarj ettiğinizden emin olunuz. ! Bu ürünü kullanmadan önce, "Kullanıcı için Önemli Bilgiler" kısmını okuyunuz. ! Bu kılavuz, navigasyon sisteminin temel işlevleri konusunda size bilgi vermek amacıyla hazırlanmıştır. Lütfen ayrıntılı için kullandığımız kılavuzuna başvurun.</p>
2	<p>Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot legalább két másodpercig a készülék bekapcsolásához. ! A gomb lenyomása kevesebb mint 2 másodpercig a készülék nem állapodhat helyezi. ! A gomb lenyomása több mint 2 másodpercig a készülék kikapcsolja.</p>	<p>Houd de voedingsknop gedurende 2 seconden ingedrukt om uw apparaat in en uit te schakelen. ! Als u de voedingsknop minder dan 2 seconden ingedrukt houdt, gaat het apparaat naar de stand-by-modus. ! Als u de voedingsknop langer dan 2 seconden ingedrukt houdt, gaat het apparaat naar de uitgeschakelde modus.</p>	<p>Trykk og hold av/på-knappen nede i 2 sekunder før å slå enheten av eller på. ! Trykk på av/på-knappen innen 2 sekunder for stand-by-modus. ! Trykk på av/på-knappen i mer enn 2 sekunder før å slå av strømmen.</p>	<p>W celu włączenia lub wyłączenia urządzenia, wcisnąć i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy. ! Wcisnąć przycisk zasilania na mniej niż 2 sekundy spowoduje przejście w tryb oczekiwania. ! Wcisnąć przycisk zasilania na dłużej niż 2 sekundy spowoduje całkowite wyłączenie urządzenia.</p>	<p>Prime a mantenha premido o botão de alimentação durante 2 segundos para ligar e desligar o dispositivo. ! Premir o botão de alimentação durante dois segundos activa o modo de Suspensão. ! Premir o botão de alimentação durante mais de dois segundos desliga o dispositivo.</p>	<p>Apăsăți și mențineți apăsat timp de 2 secunde butonul Pornit/Oprit pentru a porni și a opri dispozitivul. ! Dacă butonul Pornit/Oprit este apăsat mai puțin de 2 secunde, dispozitivul intră în modul stand by. ! Dacă butonul Pornit/Oprit este apăsat mai mult de 2 secunde, dispozitivul se oprește.</p>	<p>Paina ja pidä virtapainiketta alhaalla kahden sekunnin ajan laitten kytkemiseksi päälle ja pois. ! Painamalla virtapainiketta kahden sekunnin sisällä pääset vian-tilaan. ! Painamalla virtapainiketta yli kaksi sekuntia pääset Sammutus-tilaan.</p>	<p>Tryck in och hålla kvar strömbrytaren i 2 sekunder för att slå på eller stänga av din enhet. ! Intryckning av strömknappen inom 2 sekunder gör att enheten går in i beredskapsläge. ! Intryckning av strömknappen längre tid är 2 sekunder gör att enheten stängs av.</p>	<p>Aygıtınızı açmak/kapatmak için güç düğmesine en az 2 sn basınız. ! Güç düğmesine 2 saniyeden az basmanız durumunda bekleme moduna geçer. ! Güç düğmesine 2 saniyeden uzun basmanız Güç Kapatma moduna geçirir.</p>
3	<p>Szélvédőre szerelés: Rögzítse az AVIC-F500BT tartószalagot a tartóhoz (1a). Csúsztassa a tartót a szivőfej adapters végébe (1b) és rögzítse lenyomással. Végül tapassza a tartó tapadókorongos részét a szélvédőre, és rögzítse a kar lenyomásával a tapadókorong felé (1c). ! Annak érdekében, hogy a szivőkorong megtartsa rögzítő erejét, legalább havonta egyszer vegye le, majd helyezze vissza a szivőkorongot. ! Bizonyos európai országokban tilos a terméket gépjárművek szélvédőjére szerelni. Ebben az esetben az alább leírt műszerfalra szerelési eljárást kövesse.</p>	<p>Montage op de voorruit: bevestig de AVIC-F500BT op de voorruit (1a). Schuif vervolgens de houder in het adapteruiteinde van de zuignap (1b) en zet de zuignap op zijn plaats door het apparaat omlaag te duwen. Bevestig vervolgens de zuignap van de zuignap op uw voorruit en vergrendel deze door de hendel omlaag te duwen in de richting van de zuignap (1c). ! Om zeker te zijn dat de zuignap stevig bevestigd blijft, raden wij u aan deze minstens eenmaal per maand los te maken en opnieuw te bevestigen. ! Sommige Europese landen verbieden de installatie van het product op de voorruit van een voertuig. Gebruik in dat geval de dashboardmontage zoals hieronder vermeld.</p>	<p>Montering på frontruten: Fest AVIC-F500BT til holderen og adapter-enden på sugekoppen som beskrevet ovenfor (1a og 1b). Fest monteringsplaten for dashboardet på dashboardet (2a), og fest sugekoppen på platen (2b). ! For å opprettholde adhesjonen til sugekoppen, ta den ned og fest den på nytt minst én gang i måneden. ! Enkelte europeiske land forbyr installasjon av produktet på frontruten i en bil. Hvis dette er tilfellet, monter på dashboardet som nevnt under.</p>	<p>Montaż na szybie przedniej: Przyłącz urządzenie AVIC-F500BT do podstawki (1a). Następnie wsuń podstawkę do łącznika przysaski (1b) i zablokuj położenie poprzez przyciśnięcie. Na koniec, przyłóż część zestawu z przysawką do szyby przedniej i zablokuj naklejając słupkę w kierunku przysawki (1c). ! Aby zapewnić utrzymanie siły saśej przysawki należy ją odłączyć i podłączyć ponownie, co najmniej raz na miesiąc. ! W niektórych krajach europejskich instalacja produktu na szybie przedniej pojazdu jest zabroniona. W takim przypadku należy wykonać montaż na desce rozdzielczej, zgodnie z instrukcją poniżej.</p>	<p>Montagem no pára-brisas: Acopte o AVIC-F500BT ao suporte (1a). Depois encaixe o suporte no adaptador da ventosa de fixação (1b) e fixe-a na sua posição fazendo pressão. Por último, coloque a ventosa de fixação no pára-brisas e fixe-a premindo a patilha para baixo na direcção da ventosagem (1c). ! Para que a ventosa mantenha o seu poder de fixação, retire-a e volte a colocá-la pelo menos uma vez por mês. ! Alguns países Europeus proíbem a instalação de produtos no pára-brisas dos veículos. Se tal for o caso, utilize o suporte para montagem no painel de instrumentos tal como descrito em baixo.</p>	<p>Montare pe parbriz: Montați AVIC-F500BT în stativ (1a). Găsiți apoi stativul în adaptorul suportului cu ventuză (1b) și apăsați-l pentru a-l fixa. În final, așezați ventuza suportului pe parbriz și fixați-o apășând maneta spre ventuză (1c). ! Pentru a asigura fixarea corectă a ventuzei, detașați-o și fixați-o din nou cel puțin o dată pe lună. ! În unele țări europene, montarea acestui produs pe parbriz este interzisă. În acest caz, montați-l pe bord conform instrucțiunilor de mai jos.</p>	<p>Tuuliläsiteline: Liitä AVIC-F500BT-telineeseen (1a). Lait stativin avulla stativiin (1b) ja paina sovitimen päähän ja lukitse paikalleen alaspäin painamalla. Pidä lukittua paikalleen painamalla. Kiinnitä viimeiseksi imuoppiosan imupää tuulilasim ja lukitse se paikalleen painamalla vipua imuoppion päin (1c). ! Imukupin tartuttuun säilyttämiseksi imuoppi on irrotettava ja kiinnitettävä uudelleen vähintään kerran kuukaudessa. ! Tietyissä maissa esineiden kiinnittäminen tuulilasin on kiellettyä. Käytä siinä tapauksessa alla kuvattua kojelaudanlaitetta.</p>	<p>Vindrutemontering: Montera AVIC-F500BT i stativ (1a). Låt sedan vaggan glida helt in i den sugkoppsmonterade adaptern (1b) och lås på plats genom att trycka nedåt. Slutligen ska du fästa sugmonterings sugsidan på vindrutan, och låsa den på plats genom att trycka spaken mot sugkoppen (1c). ! För att bibehålla sugkoppens häftningsförmåga, lossa och sätt sedan tillbaka sugkoppen minst en gång i måneden. ! I vissa europeiska länder är det förbjudet att montera produkter på det fordons vindruta. Om så är fallet ska du montera produkten på instrumentbrädet enligt nedan.</p>	<p>Araba Ön Camma Monte Etme: AVIC-F500BT'yi modüle (1a) takın. Ardından modülü adaptörün montaj kısmına (1b) doğru kaydırın ve aşağı basarak yerine kilitleyin. Son olarak, emme ağzını emme yanını ön camınıza bağlayınız ve kolu emme başlığını (1c) doğru bastırarak. ! Vantuzun tutunma gücünü muhafaza etmek için, vantuzu en az ayda bir kere çıkarıp yeniden yerine takınız. ! Bazı Avrupa ülkelerinde, ürünü, arabanın ön camına emilimesi yasaklanmıştır. Böyle bir durumda, aşağıda bahsedildiği şekilde araba göstergesi paneli üzerine montajı kullanınız.</p>
4	<p>Műszerfalra szerelés: Rögzítse az AVIC-F500BT készüléket a tartóhoz (1a). Csúsztassa a tartót a szivőfej adapters végébe (1b) és rögzítse lenyomással. Végül tapassza a tartó tapadókorongos részét a szivőkorong felé (1c). ! Annak érdekében, hogy a szivőkorong megtartsa rögzítő erejét, legalább havonta egyszer vegye le, majd helyezze vissza a szivőkorongot.</p>	<p>Dashboaromontage: bevestig de AVIC-F500BT op de houder en het adapteruiteinde van de zuignap zoals hierboven beschreven (1a en 1b). Plak de dashboardmontageplaat op uw dashboard (2a) en bevestig de zuignap van de zuignap op de plaat (2b). ! Om zeker te zijn dat de zuignap stevig bevestigd blijft, raden wij u aan deze minstens eenmaal per maand los te maken en opnieuw te bevestigen.</p>	<p>Montering på dashboardet: Fest AVIC-F500BT til holderen og adapter-enden på sugekoppen som beskrevet ovenfor (1a og 1b). Fest monteringsplaten for dashboardet på dashboardet (2a), og fest sugekoppen på platen (2b). ! For å opprettholde adhesjonen til sugekoppen, ta den ned og fest den på nytt minst én gang i måneden.</p>	<p>Montaż na desce rozdzielczej: Przyłącz urządzenie AVIC-F500BT do podstawki (1a) i do łącznika przysawki, jak opisano powyżej (1a i 1b). Przyłóż płytę do montażu na desce rozdzielczej na desce rozdzielczej pojazdu (2a) i zamontuj słupkę z przysawką do płyty (2b). ! Aby zapewnić utrzymanie siły saśej przysawki należy ją odłączyć i podłączyć ponownie, co najmniej raz na miesiąc.</p>	<p>Montagem no painel de instrumentos: Acopte o AVIC-F500BT ao suporte e ao adaptador da ventosa de fixação conforme descrito abaixo (1a e 1b). Coloque a placa para montagem no painel de instrumentos sobre o mesmo (2a), e fixe a ventosa de fixação a esta placa (2b). ! Para que a ventosa mantenha o seu poder de fixação, retire-a e volte a colocá-la pelo menos uma vez por mês.</p>	<p>Montare pe bord: Montați AVIC-F500BT pe stativ, apoi pe suportul cu ventuză, conform descrierii de mai sus (1a și 1b). Lipiți suprafața de montare pe bord (2a) și fixați ventuza pe acestă (2b). ! Pentru a asigura fixarea corectă a ventuzei, detașați-o și fixați-o din nou cel puțin o dată pe lună.</p>	<p>Kojelaudanlaiteline: Liitä AVIC-F500BT-telineeseen (1a). Lait sedan vaggan glida helt in i den kuvattulla tavalla (1a ja 1b). Paina kojelaudan imukupinleveyden imupää levyyn (2b). ! Imukupin tartuttuun säilyttämiseksi imuoppi on irrotettava ja kiinnitettävä uudelleen vähintään kerran kuukaudessa. ! Tietyissä maissa esineiden kiinnittäminen tuulilasin on kiellettyä. Käytä siinä tapauksessa alla kuvattua kojelaudanlaitetta.</p>	<p>Instrumentbrädemontage: Montera AVIC-F500BT till vaggan (1a). Låt sedan vaggan glida helt in i den sugkoppsmonterings sät som beskrivs ovan (1a och 1b). Fäst instrumentbrädemonteringsplattan på instrumentbrädet (2a), och fäst sugmonterings sugsidan på plattan (2b). ! För att bibehålla sugkoppens häftningsförmåga, lossa och sätt sedan tillbaka sugkoppen minst en gång i måneden.</p>	<p>Gösterges Paneline Monte Etme: AVIC-F500BT'yi modüle (1a) takın. Ardından modülü doğru yukarıda gösterildiği gibi takın (1a ve 1b). Gösterges Paneli Montaj tabanını arabamıza gösterges paneline yapıştırınız (2a) ve vantuz düzeneğinin vantuzunu kısmına tabana ekleyiniz (2b). ! Vantuzun tutunma gücünü muhafaza etmek için, vantuzu en az ayda bir kere çıkarıp yeniden yerine takınız. ! Bazı Avrupa ülkelerinde, ürünü, arabanın ön camına emilimesi yasaklanmıştır. Böyle bir durumda, aşağıda bahsedildiği şekilde araba göstergesi paneli üzerine montajı kullanınız.</p>
5	<p>Áram csatlakozás: Csatlakoztassa a tartókábelt a csatlakozóhoz (1). Majd csatlakoztassa a fekete tartókábelt az autós töltőhöz (2) vagy egy DC (SV) áramforráshoz. ! A tartót csatlakoztassa az AVIC-F500BT készülékhez, mielőtt az autós töltőhöz csatlakoztatná.</p>	<p>Sluit de voeding aan. Sluit de houderkabel aan op de houderaansluiting (1). Sluit vervolgens de zwarte houderkabel aan op de autolader (2) of op een gelijkstroombron (SV). ! Zorg dat u de houder aan uw AVIC-F500BT bevestigd voordat u deze aansluit op de autolader.</p>	<p>Koble til strømmen. Koble holderkabelen til holderkontakten (1). Koble deretter den sorte holderkabelen til biladler (2) eller til en likestrøms (SV)-strømkilde. ! Fest holderen til AVIC-F500BT før du kobler til biladleren.</p>	<p>Podłącz zasilanie: podłącz przewód podstawki do złącza podstawki (1). Następnie podłącz czarny przewód podstawki do ładowarki samochodowej (2) lub do źródła prądu stałego SV. ! Upewnij się, że podstawka jest podłączona do urządzenia AVIC-F500BT, zanim podłączysz ładowarkę samochodową.</p>	<p>Ligar a alimentação: Conecte o cabo do suporte ao conector do suporte (1). Depois conecte o cabo preto do suporte ao carregador de isqueiro (2) ou a uma fonte de alimentação CC (SV). ! Certifique-se de que acopta o suporte ao seu AVIC-F500BT antes de conectar o carregador de isqueiro.</p>	<p>Alimentarea: Conectați cablul stativului la conectorul stativului (1). Conectați apoi cablul negru al stativului la încărcătorul de mașină (2) sau la a sursă de alimentare CC (SV). ! Conectați stativul la dispozitivul AVIC-F500BT înainte de a-l conecta la încărcătorul de mașină.</p>	<p>Kykye virta: Kytkie telinakaapeli telimellitimen (1). Sitten jätkeä liitä musta telinakaapeli autolaturin (2) tai SV DC -virtalähteeseen. Varmista, että liität telineen AVIC-F500BT-laitteeseen ennen kytkemistä autolaturiin. ! Varmista, että telin on kiinnittynä AVIC-F500BT-laitteeseen, ennen kuin liität auton laturin.</p>	<p>Anslut strömmen: Anslut vaggans kabel till vaggans kontakt (1). Anslut sedan den vaggans svarta kabel till biladleren (2) eller till en DC (SV) strömkälla. ! Anslut vaggan till AVIC-F500BT innan biladleren ansluts.</p>	<p>Gücün bağlanması: Modül kablosunu modül konektörüne (1) bağlayın. Ardından siyah modül kablosunu araç şarjına (2) veya DC (SV) güç kaynağına bağlayın. ! Modülü araç şarjına takmadan önce AVIC-F500BT'ye bağladığınızdan emin olun.</p>
6	<p>A képernyőt ujjal megérintve lehet a képernyőn megjelenő menükben navigálni vagy objektumokat kiválasztani.</p>	<p>Om te navigeren en objecten op het scherm selecteren, gebruik u uw vinger om op het scherm te tikken.</p>	<p>Bruk fingeren din for å trykke på skjermen og navigere og velge objekter på skjermen.</p>	<p>Do nawigacji i wyboru obiektów na ekranie należy użyć palca, przesuwając nim po ekranie.</p>	<p>Para navegar e seleccionar objetos no ecrã, basta utilizar o dedo para tocar no ecrã.</p>	<p>Pentru a naviga și a selecta obiecte pe ecran, apăsați ecranul cu degetul.</p>	<p>Voit navigoida ja valita kohteita näytöllä koskettamalla sormellasi näyttöä.</p>	<p>För att navigera och välja objekt på skärmen, använd fingret och vidrör skärmen.</p>	<p>Ekrandaki nesneler üzerinde gezinmek ve bunları seçmek için, ekrana dokunmak üzere parmağınızı kullanınız.</p>
7	<p>1 Menü gomb A Főmenü előhívására használható. 2 Térkép gomb A Map (Térkép) képernyő megnyitásához használható. 3 Hangerő Görögesse a hangerő beállításához. 4 Vezérlő gomb Fél/Le: Térkép nagyításának módosítása Bal/Jobb: AV fel és le Közép: Bluetooth bekapcsolása 5 Mikrofon 6 Bekapcsoló gomb 7 Bluetooth állapottíjűző 8 Érintőképernyő 9 Fülhallgató csatlakozó 10 Külső mikrofon csatlakozó 11 AC átalakító csatlakozója 12 Mini USB-csatlakozó 13 AV IN-csatlakozó</p>	<p>1 Menüknop Indrukken om het scherm menu Hoofdmenu weer te geven. 2 Kaartknop Indrukken om het scherm Kaart te tonen. 3 Volume Schuiven om het volume te regelen. 4 Bedieningsknop Omhoog/omlaag: Kaartschaal wijzigen Links/rechts: nummer omhoog/omlaag voor AV Midden: activering van Bluetooth 5 Microfoon 6 Voedingsknop 7 Bluetooth-indicator 8 Aanraakscherm 9 Hoofdtelefoon-connector 10 Aansluiting externe microfoon 11 Voedingsaansluiting voor wisselstroomadapter 12 Mini-USB-aansluiting 13 AV-ingang</p>	<p>1 Menyknapp Trykk for å vise Hovedmeny. 2 Map-knapp Trykk for å vise Map-skjermen. 3 Volum Rull for å justere volumet. 4 Kontrollknapp Opp/ned: Endre kartskala Venstre/høyre: Zmiana szerkiży w odwrzacz audio-wideo 5 Mikrofon 6 Av/på-knapp 7 Bluetooth-indikator 8 Beröringsskjerm 9 Kontakt til hodetelefon 10 Ekstern mikrofonkontakt 11 Strømkontakt for AC-adapter 12 Mini-USB kontakt 13 AV-IN-konektor</p>	<p>1 Przycisk Menu Naciśnij, aby wyświetlić Menu Główne. 2 Przycisk Map (Mapa) Naciśnij, aby pokazać ekran z mapą. 3 Głośność Przewiń, aby wyregulować głośność. 4 Przycisk sterowania Góra/dół: Zmiana skale mapy Lewo/prawo: Zmiana szerkiży w odwrzacz audio-wideo 5 Mikrofon 6 Przycisk zasilania 7 Wskaźnik Bluetooth 8 Ekran dotykowy 9 Gniazdo słuchawkowe 10 Złącze zewnętrznego mikrofonu 11 Złącze zasilacza 12 Złącze Mini-USB 13 Wejście audio-wideo</p>	<p>1 Botão Menu Prima este botão para aceder ao Menu Principal. 2 Botão Mapa Prima este botão para ver o ecrã Mapa. 3 Volume Desloque para ajustar o volume. 4 Botão de Controlo Acima/Abaixo: Alteração da escala do mapa Esquerda/Direita Pista seguinte ou anterior para AV Centro: Activação do Bluetooth 5 Microfone 6 Botão de Alimentação 7 Indicador Bluetooth 8 Ecrã táctil 9 Ficha para headphones 10 Entrada para Microfone Externo 11 Conector de Alimentação para adaptador CA 12 Mini conector USB 13 Conector de entrada AV</p>	<p>1 Botón Menu Paina saadaksesi Päävalikko näkyviin. 2 Karttapainike Paina saadaksesi Karttanäytön näkyviin. 3 Äänenvoimakkuus Säädä äänenvoimakkuus rullalla. 4 Hallintapainike Ylös/Alas: Kartan skaalauksenmuutos Vasen/Oikea: Raita Ylös/Alas AV:lle Keskusta: Bluetoothin aktivointi 5 Mikrofoni 6 Virtapainike 7 Bluetooth-merkivalo 8 Kosketusnäyttö 9 Kuulokelitäntä 10 Ulkoinen mikrofonin liitin 11 Virtaliitin AC-sovitimelle 12 Mini-USB-liitäntä 13 AV-IN-liitin</p>	<p>1 Menyknapp Tryck för att visa Huvud meny. 2 Kartknapp Tryck för att visa kartskärmen. 3 Volym Rulla för att justera volymen. 4 Kontrollknapp Upp/ned: Ändring kartskala Vänster/höger: Spår Upp/ned för AV Mitten: Aktivering av Bluetooth 5 Mikrofon 6 Strömknapp 7 Bluetooth-indikator 8 Pekskärm 9 Hörlurskontakt 10 Extern mikrofonkontakt 11 Strömkontakt för strömadapter 12 Mini-USB-anlutning 13 AV IN kontakt</p>	<p>1 Menü Dügmesi Ana Menü'yi görüntülemek için basınız. 2 Harita Dügmesi Harita ekranını görüntülemek için basınız. 3 Ses Volumü ayarlamak için kaydırınız. 4 Kumanda Dügmesi Yukarı/Aşağı: Harita ölçek değiştirme Sol/Sağ: AV için Raita Yukarı/Aşağı Orta: Bluetooth Aktivasyonu 5 Mikrofon 6 Güç Düğmesi 7 Bluetooth Göstergesi 8 Dokunmatik Ekran 9 Kulaklık Konektörü 10 Kaliteli Mikrofon Konektörü 11 AC Adaptörü Güç Konektörü 12 Mini-USB Konektörü 13 AV Giriş Konektör</p>	
8	<p>Otthon Csatlakoztassa az AC (váltóáramú) adaptert, hogy feltöltsze az elemet.</p>	<p>Thuis Sluit de het wisselstroomadapter voedingsapparaat aan om de batterij op te laden</p>	<p>Hjemme Koble til AC-adapteren for å lade batteriet.</p>	<p>W domu Podłącz adapter prądu zmiennego w celu naładowania baterii.</p>	<p>Em casa Ligue o transformador a.c. para carregar a bateria.</p>	<p>Acasă Conectați adaptorul CA pentru a încărca bateria.</p>	<p>Kotona Yhdistä verkkovirtasovitin akun lataamiseksi.</p>	<p>Hemma Anslut växelströmsadaptern för att ladda batteriet.</p>	<p>Evde itmek Pili şarj etmek için AC adaptörünü bağlayın.</p>